

## В номере:

Изменения в обязательных правилах о пособиях социальной помощи самоуправления – 2 стр.

В полиции самоуправления – 2 стр.

Техники графики в искусстве Латвии – 5 стр.

Программа праздника города – 6 стр.

Актуально

## Следующий номер

“Саласпилс Вестис” выйдет 19 июня!

Фото: Гинта Зеберга

## В Саласпилсе будут реализованы проекты при поддержке структурных фондов ЕС

Саласпилсская краевая дума подала в Министерство образования и науки проектную заявку “Обеспечение соответствующей материальной базы для качественного освоения естественных наук”, чтобы получить финансирование ЕС для современного оборудования кабинетов химии, биологии, физики и математики саласпилских средних школ № 1 и № 2. Саласпилс оказался в числе тех 112 самоуправлений, проекты которых получили поддержку, поэтому 26 мая с. г. торжественно был подписан договор о его реализации. Общие расходы на реализацию данного проекта составляют 197 тысяч латов, из которых 167 тысяч – финансирование Европейского Фонда регионального развития.

Обе средние школы являются перспективными (оптимальное местонахождение,

достаточное число учеников), в них работают высококвалифицированные учителя соответствующих учебных предметов, и ученики достигли высоких достижений в освоении естественных наук.

Чтобы повысить уровень компетентности учащихся, вызвать интерес к естественным наукам, обеспечить качественную реализацию программы образования в естественных науках, в рамках проекта будет модернизирована материально-техническая база кабинетов естествознания (источники напряжения, измерительные инструменты, титраторы, вакуумные насосы, микроскопы, реагенты, муляжи, визуальные наглядные пособия, компьютеры, проекторы и другие устройства, оборудование и технологии).

В рамках проекта в обеих школах будет произведена реновация помещений, материально-техническая база станет



PROJEKTU LĪDZFINANŠĒ  
EIROPAS SAVIENĪBA



более современной и усовершенствованной (оборудование, технологии, компьютерная техника, программное обеспечение, базы данных), будет создано 25 рабочих мест для работы с компьютером для изучения приоритетных предметов, будут усовершенствованы видеофонды библиотек и учебные видеофонды, а также приобретены учебные материалы и учебное программное обеспечение.

В рамках проекта реновация помещений будет сделана летом 2009 года, а до осени 2010 года планируется переоборудовать кабинеты.

В мае 2009 года утвержден и второй проект самоуправления “Информатизация учреждений образования Саласпилсского края”. В рамках проекта 3 школы Саласпилсского края будут оснащены 52

стационарными и 1 портативным компьютерами, будет приобретен 1 комплект мультимедийной техники (1 интерактивная доска и 1 проектор). Дальнейшее развитие получат 3 местные компьютерные сети, в результате чего саласпилские средние школы № 1 и № 2 и Саласпилсская начальная школа будут обеспечены соответствующей инфраструктурой, что будет способствовать более широкому и эффективному использованию ИКТ в учреждениях образования, таким образом улучшится качество и эффективность образования. Общая сумма полученного финансирования на реализацию данного проекта составляет 40 тысяч латов.

Отдел привлечения инвестиций  
Саласпилсской краевой думы

## Информация Регулятора общественных услуг

Наряду с ухудшением экономической ситуации в стране, снижается платежеспособность жителей, и в обществе наблюдается рост активности жителей. Свою лепту вносит и приближающееся время выборов, когда все потенциальные кандидаты заняты кресла в думе под прикрытием различных лозунгов и призывов пытаются заручиться голосами избирателей. Так как вода и тепло – главные общественные услуги, с которыми жители сталкиваются ежедневно, то именно на эту тему происходят самые горячие дискуссии во всем обществе. Публично выдвигаются требования – институциям, оказывающим услуги, уменьшить число работников, зарплату работников, что, по мнению выдвигающих такие требования, могло бы уменьшить тарифы на услуги и в результате – уменьшить расходы домашних хозяйств на оплату данных услуг. Лозунги – вещь хорошая, но не всегда их следовало бы претворять в жизнь. Общественные услуги – это долгосрочное мероприятие, и оказывающий услуги должен быть способен выполнять свою работу долгосрочно, то есть оказывать соответствующую услугу, обеспечивать

безупречное качество, несмотря на экономические неурядицы в данный момент. Удовлетворение высказанных требований в результате напора общественности может дать только краткосрочный эффект, в результате чего следующее повышение тарифов будет намного стремительнее и финансово значительно болезненнее. Поэтому оказывающие общественные услуги планируют свою работу на долгосрочный период в будущем, в свою очередь регулятор общественных услуг рассматривает и утверждает тарифы оказывающего услуги на период времени, не меньший, чем календарный год. С учетом того, что расходы на тепло непосредственно зависят от цен на топливо, возникают значительные колебания и в тарифах на тепло. Чтобы адаптировать цену на услуги к таким изменениям в ценах на топливо, применяется так называемый динамичный тариф, где каждое изменение стоимости топлива вызывает изменение в стоимости самой услуги. Так делается и в Саласпилсе.

Перед тем как будем говорить о самих тарифах на услуги, хотелось бы напомнить, что тарифы на тепло, так же как и тарифы

на воду, утверждаются на вводе в здание, это означает, что оказывающий услугу обеспечивает необходимое количество воды и тепла в здании, и на всех объектах цена этих услуг одинакова!

Отвечая на вопрос жителей о различной стоимости услуг в различных домах, которую жители видят каждый в своих счетах, то это различие возникает благодаря различному состоянию внутренних коммуникаций и самого здания, что уже находится в компетенции обхозяйственника объекта. Оказывающий услугу не отвечает за дальнейшее распределение воды и тепла внутри здания, об этом заботится обхозяйственник.

Возвращаясь к тарифам на тепло в Саласпилсе – с 1 апреля этого года утвержден тариф на тепло в размере 44,60 Ls/MWh при цене на газ 201,1 Ls/1000 м³, и произведя реструктуризацию расходов предприятия, с 1 мая 2009 года утвержден тариф на тепло – 44,11 Ls/MWh при цене на газ – 201,1 Ls/1000 м³. Тариф будет действовать до подачи заявки на утверждение нового тарифа со стороны оказывающего услуги.

Здесь следует напомнить, что этот

конкретный утвержденный тариф не появится в полученных жителями счетах, это цена за поставленное тепло для обхозяйственника дома.

Тариф утвержден для конкретной цены на газ, и это означает, что тариф перерасчитывается каждый раз, когда меняется цена на газ, притом, что другие статьи расходов, влияющие на тариф, остаются неизменными, следовательно, можно говорить, что тариф следует за ценой на газ.

В апреле и мае цена на газ в Саласпилсе была 221,10 Ls /1000 м³, и тариф был соответственно 53,44 и 47,01 Ls/MWh.

Подробную информацию о тарифах, принципах их формирования, а также по вопросам обхозяйствования можно получить, посетив домашнюю страницу регулятора <http://www.apitlv.com/OOMS/>. Задавайте свои вопросы, мы всегда Вам ответим.

Арвидс Авотиньш, председатель регулятора общественных услуг города Олайне, Олайнской волости, Марупской волости и Саласпилсского края

## Выпускные в саласпилских школах

Число, время	Выпускной	Место
12 июня в 16:00; 17:30; 19:00	Выпускной 9 классов Саласпилсской средней школы № 1	в Большом зале д/к “Ригава”
18 июня в 18:00	Выпускной 9 классов Саласпилсской средней школы № 2	в Большом зале д/к “Энергетикс”
19 июня в 17:00	Выпускной 12 классов Саласпилсской средней школы № 2	в Большом зале д/к “Энергетикс”
19 июня в 18:00	Выпускной 12 классов Саласпилсской средней школы № 1	в Большом зале д/к “Ригава”

## Сообщение

### о приеме посетителей в Социальной службе во время отпусков работников в июле 2009 года

В связи с ежегодными отпусками работников Социальной службы Саласпилсского края, в июле с.г. социальная служба будет работать в дежурном режиме. В этот период:

- жителям будет предоставляться информация о правах получения социальных услуг, социальной помощи и о порядке ее предоставления;
- будут рассмотрены заявления клиентов о предоставлении пособия гарантированного минимального уровня доходов только самым нуждающимся лицам;
- социальные услуги будут оказываться только лицам, оказавшимся в чрезвычайных и/или кризисных ситуациях.

#### Время приема посетителей:

по понедельникам: с 11:00 до 13:00 и с 14:00 до 19:00;  
по четвергам: с 9:00 до 13:00 и с 14:00 до 18:00.

Телефон 67976959

Заведующая Социальной службой Индра Нипкена

## Саласпилсская краевая дума приглашает обхозяйственников подать заявки на создание детских игровых площадок

Саласпилсская краевая дума до 25.07.2009. ждет письменные заявки от обхозяйственников на создание детских игровых площадок.

Площадки будут построены в августе с.г. на средства самоуправления при условии, что управляющие (обхозяйственники) домами заключат соглашение с самоуправлением о дальнейшем содержании площадок.

Исполнительный директор думы  
Андрейс Яункалнс

## Решения думы

## На очередном заседании думы 27 мая 2009 года:

- Рассмотрен вопрос о расходовании бюджетных средств, финансовые средства предоставлены:
  - на пособие саласпилчанину для приобретения линз;
  - на асфальтирование дополнительного въезда в рамках реконструкции дороги S2 у собственности Салдавас 1;
  - на реконструкцию слаботочных внешних сетей связи на ул. Киршу;
  - на укладку покрытия автостоянки на ул. Ливземес, 22 и оборудование торговой площадки на ул. Сколас, 11b;
  - на награждение лучших спортсменов и танцевальных коллективов саласпилских школ;
  - на организацию детского спортивного праздника УДО "Ритенитис";
  - на организацию концерта танцевальной группы д/к "Ригава" – "Бурас";
  - на техническую обработку изменений Территориальной планировки.
- Принято решение – прервать право аренды земли с ООО "Saite" на условную часть земельного участка на ул. Гриезес, 19 в Саласпилсе и передать этот земельный участок в аренду частному лицу на 10 лет.
- Внесены изменения в решение думы о предвыборной агитации в программе передач Саласпилского края.
- Принято решение – поддержать создание учреждения самоуправлений региона *Пиеригас* – "Управление образования, культуры и спорта".
- Утвержден порядок использования Ночного приюта Социальной службы Саласпилского края.
- Принято решение – утвердить изменения в решении думы о платных услугах, оказываемых Саласпилской социальной службой.
- Присвоен единый адрес земельному участку на ул. Сколас, 11 к-1, в Саласпилском крае и многоквартирному жилому дому, который находится на упомянутом участке земли, разделив его на шестьдесят отдельных групп помещений.
- Утвержден проект землеустройства недвижимой собственности на ул. Краста, 3.
- Разрешена разработка проекта землеустройства собственности "Мурниеки", в Саласпилском крае с целью произвести раздел земельной собственности.
- Принято решение – считать земельный участок Саласпилский мемориал – ТЭЦ-2 земельным участком, принадлежащим самоуправлению Саласпилского края.
- Установлены цели землепользования земельного участка АО "Latvenergo".
- Принято решение – прервать право землепользования на земельные участки на ул. Гайсмас, 26, в Саласпилском крае и передать его в аренду.
- Отклонено предложение о приватизации земельного участка на ул. Ригас, 107, в Саласпилском крае.
- Принято решение – закрепить за самоуправлением неприватизированные и незаделанные к приватизации квартиры в Саласпилском крае.
- Отказано в дальнейшем найме жилых помещений в Саласпилсе, на ул. Сколас, 7 двум саласпилчанам, в связи с долгом за наем и по коммунальным платежам, согласно чему аннулированы сведения этих лиц о декларированном месте жительства.
- Принято решение о продлении срока найма жилых помещений в Доме социальной помощи, в Саласпилсе.
- Утверждены изменения в положении учреждения самоуправления города Саласпилса с сельской территорией – "Salaspils veselības punkts".
- Внесены изменения в решение Саласпилской краевой думы о создании комиссии приемки строений к сдаче в эксплуатацию и порядке утверждения акта комиссии.
- Принято решение – передать на отчуждение восемь застроенных земельных участков на острове Зирню, Доле.
- Переданы на отчуждение незастроенные земельные участки на острове Зирню с применением продажи на аукционе и отбора претендентов.
- Утверждены правила аукциона земельных участков на острове Зирню в Саласпилском крае.
- Внесены изменения в решение думы об утверждении списка находящихся в собственности самоуправления сдаваемых в аренду зданий, строений (или их части), сроках аренды и минимальной арендной плате, установив арендную плату для подвальных помещений на ул. Энергетикю, 9. **С**

По материалам заседаний думы  
подготовила Гинта Зеберга

## К сведению жителей

### В Отделе ЗАГС Саласпилского края с 01.05. по 31.05.2009:

Зарегистрированы: 13 новорожденных (4 мальчика и 9 девочек):

Ирина, Пола Анна, Иева, Элвис, Артурс Микс, Эстере, Эшлия Миколла, Лаура, Элана, Денис, Юлиана, Юлиан, Алиса.

Зарегистрированы: 5 браков

Умерли:

БЕРЗИНЯ АУСТРА КАТРИНЕ	(10.08.1923.–02.05.2009.)
БИШАРОВ ИВАН	(01.01.1924.–03.05.2009.)
БЕРНАНС АНТОН	(18.05.1936.–02.05.2009.)
ИВАНОВСКА АННА	(31.12.1908.–06.05.2009.)
БОГДАНОВИЧ ЧЕСЛАВ	(13.01.1938.–06.05.2009.)
КОМАРОВА РАИСА	(17.06.1931.–09.05.2009.)
АУКШМУКСТЕ ВАЛЕНТИНА	(23.05.1930.–08.05.2009.)
РИМША ВАЛЕРИЙ	(21.06.1958.–14.05.2009.)
КУРОЧКИН АРСЕНИЙ	(24.02.1931.–15.05.2009.)
БРЕСКИС МИХАИЛ	(19.12.1926.–17.05.2009.)
РОМАНЕНОК КОНСТАНТИН	(03.06.1915.–21.05.2009.)
ЮБЕЛЕ ЮЛИЯ	(21.12.1926.–22.05.2009.)
САВИЦКА ЕВГЕНИЯ	(14.04.1938.–22.05.2009.)
ОРДОВСКА НАДЕЖДА	(22.08.1968.–26.05.2009.)

## В полиции самоуправления

- 2 мая в 11:52 в полицию самоуправления поступила информация о том, что у дома на ул. Зиемелю, 1 найден предмет, похожий на ручную гранату, в свою очередь 11 мая при производстве земляных работ на ул. Межа был найден заряд. В обоих случаях полиция самоуправления на месте происшествия оградил территорию и обеспечила общественный порядок до прибытия сотрудников госполиции и саперов.
- В прошлом месяце дважды полиция выезжала в магазин "Maxima", где 9 мая мужчина 1973 года рождения пытался украсть с полки магазина кофе, в свою очередь на следующий день молодой человек 1989 года рождения, будучи в состоянии алкогольного опьянения, также пытался вынести товар, не расплатившись. Оба были задержаны и доставлены в участок полиции.
- 11 мая в 03:30, патрулируя, работники полиции самоуправления у дома по ул. Сколас, 9 задержали и доставили в госполицию мужчину 1981 года рождения, который находился в розыске за совершение преступного деяния.
- 14 мая в 21:20, патрулируя, работники полиции самоуправления на ул. Сколас заметили мужчину, который пытался кулаком разбить боковое стекло автомашины. Проверив агрессивного вандала, полицейские выяснили, что он находится в состоянии явного наркотического опьянения. Мужчина 1982 года рождения был задержан и доставлен в Государственную полицию.
- 14 мая в 21:39 полиция самоуправления получила вызов в Дом социальной помощи на ул. Сколас, 7, где трое мужчин затеяли драку. На месте происшествия полиция прекратила драку на мужчин 1959, 1965 и 1979 года рождения составлены протоколы административного нарушения.
- 18 мая в 15:21 полиция самоуправления выехала в магазин "Selver", где за попытку украсть продукты и косметику задержана женщина 1958 года рождения, которая позднее доставлена в участок полиции.
- 23 мая в 03:31 работники полиции самоуправления выехали в кафе "De Roses", где между посетителями возник конфликт. Прибыв на место происшествия, полиция задержала мужчину 1983 года рождения, который был в состоянии сильного алкогольного опьянения. По факту

нарушения составлен административный протокол.

- 24 мая в 02:38 полиция самоуправления получила информацию о том, что у дома по ул. Нометню, 40 произошло дорожно-транспортное происшествие, где автомашина темного цвета врезалась в столб и несколько стоявших на краю дороги автомашин и уехала с места происшествия. Проведя розыскные мероприятия, полиция самоуправления на ул. Нометню обнаружила упомянутую автомашину Audi, у которой были повреждены оба бока. У транспортного средства находились двое мужчин в состоянии алкогольного опьянения. На место происшествия была вызвана Дорожная полиция.
- 25 мая в 11:15 полиция самоуправления получила вызов в Саласпилскую 1-ю среднюю школу, где у школьника двое учеников старших классов отняли кошелек. На месте происшествия полиция самоуправления установила личности этих учеников. Были информированы родители пострадавшего ученика, которым разъяснены их права обратиться в полицию с заявлением.
- 25 мая в 14:12 полиция самоуправления получила вызов на новостройку "Rīgas vārti", где дети играют на строительном объекте, подвергая опасности свою жизнь и здоровье. На месте происшествия работники полиции предупредили обоих несовершеннолетних о возможных последствиях. Произведено обследование объекта и Саласпилская стройуправа проинформирована о том, что строительный объект не огражден, не закрыты двери и окна, чтобы предотвратить пребывание там посторонних лиц.
- 25 мая в 21:30 полиция самоуправления получила информацию о том, что на ул. Калну, 7 двое мужчин портят стоящие автомашины. На месте происшествия полиция самоуправления задержала мужчин 1975 и 1990 года рождения, которые, будучи в состоянии алкогольного опьянения, сломали зеркала заднего вида у автомашин Mercedes и Peugeot. Задержанные лица доставлены в госполицию.
- 26 мая в 16:16 полиция самоуправления на ул. Сколас и доставила в госполицию мужчин 1967 и 1989 года рождения в состоянии алкогольного опьянения, которые ограбили мужчину на ул. Ригас. У задержанных лиц были найдены украденные вещи.

Полиция самоуправления

Утверждены на заседании Саласпилской краевой думы 29 апреля 2009 года (прот. № 13, § 42.)  
Обязательные правила № 10/2009

## Изменения в Обязательных правилах № 16/2008 «Пособия социальной помощи самоуправления жителям Саласпилского края»

Изданы согласно части 3 статьи 43 Закона Латвийской Республики «О самоуправлениях», части 2 статьи 3, части 1 статьи 9, части 3 и 4 статьи 35 Закона «О социальных услугах и социальной помощи»

Внести следующие изменения:

1. заменить в пункте 1.3. слова и числа «Правилам Кабинета министров Латвийской Республики № 946 от 21.11.2006. словами и числами: «Правилам Кабинета министров Латвийской Республики № 288 от 21.04.2008.»;
2. вычеркнуть в пункте 1.5. слова: «а также документы, удостоверяющие доходы и материальное положение отдельно проживающих кормильцев»;
3. заменить в части 2 правил и пункте 2.3. слова и числа: «Правилам Кабинета министров Латвийской Республики № 97 от 25.02.2003. «Порядок, в котором семья или отдельно проживающее лицо признано нуждающимся» словами и числами: «Правилам Кабинета министров Латвийской Республики № 214 от 03.03.2009. «Правила признания семьи или отдельно проживающего лица нуждающимися»;
4. дополнить пункт 3.2. после слов: «...критериям, установленным в разделах», включив текст в следующей редакции: «дополнительно установив» и подпунктами в следующей редакции:
  - 3.2.1. долговыми обязательствами в понимании данных правил не считается кредит для погашения расходов на лечение,
  - 3.2.2. кредит на приобретение жилья, который выдан до 31 декабря 2008 года, если квартира используется для обеспечения основных нужд».
5. выразить пункт 4.2. в новой редакции:
  - 4.2.1. доходы от оплачиваемой работы и пенсии (включая доплату к пенсии), государственные социальные пособия, возмещения, стипендии, компенсации, средства на содержание, кредит обучающегося, за исключением доходов, упомянутых в статье 5 Закона «О социальных услугах и социальной помощи», – за последние три месяца;
  - 4.2.2. доходы от хозяйственной деятельности, авторского вознаграждения и гонорара, аренды (сдачи в наем) недвижимой собственности и отчуждения – за последние 12 месяцев;
  - 4.2.3. полученные дарения, наследство, дивиденды и выигрыши – за последние 12 месяцев;
  - 4.2.4. оказанную материальную поддержку семье отдельно проживающего супруга/и или родителя ребенка – за последние 12 месяцев;
  - 4.2.5. другие доходы – за последние 12 месяцев.
6. исключить пункт 5.1.2.;
7. заменить слова в пункте 5.4.2.1. «просителя помощи» словами «проживающее на одной жилой площади совершеннолетнее лицо»;
8. заменить числа и слова в пункте 5.4.2.5. «30 апреля» числом и словами «31 мая»;
9. дополнить пункт 5.5.4.1. после слов «...до 100% детям», включив слова в следующей редакции «а также нуждающимся лицам»;
10. исключить из пункта 6.1.2. слова «и отдельно проживающим кормильцам»;
11. заменить нумерацию «Заключительные правила» с числа «1» на число «9»;
12. дополнить правила новым пунктом 9.1. в следующей редакции:
  - 9.1. Если присвоенное пособие социальной помощи в течение шести месяцев от момента принятия решения не выбрано в Отделе финансов и бухгалтерского учета Саласпилской краевой думы, если об этом сообщено в установленном законом порядке, то принятое решение теряет силу»;
13. изменить имеющуюся нумерацию правил пункт 9.1. на число «9.2»;
14. заменить число «60» в пункте 3 приложения № 2 на число «50».

Председатель думы Ю. Путьниньш

## Оплаченная реклама

Продают	Меняют	Снимают	Сдают	Услуги	Разное
1-комнатную квартиру 31,2 м <sup>2</sup> , 5/9, в районе ГЭС. Тел.:29115014.	1-комнатную квартиру (103 серия, косметический ремонт, встроенная мебель, 4 этаж) на 2-комнатную квартиру. Тел.:29101759.	1-комнатную квартиру со всеми удобствами на длительный срок. Тел.:26497546.	1-комнатную квартиру с частичными удобствами на ул. Саулес. Цена по договоренности. Тел.: 26143660; 67619307.	ООО "NP Mēbeles" изготавливает качественную корпусную мебель на заказ (кухни, прихожие, секции и др.), а также распил ламината. Быстро и дешево! Тел.:26770519.	Ремонт обуви. Набойки на каблук от 1,80 Ls, профилактика от 2,80 Ls. На зимнюю обувь – скидка – 15%. На ул. Сколас, 4 б, рядом с SEB банком.
1-комнатную квартиру в Айзраукле, или меняют на 1-комнатную квартиру в Саласпилсе, или на участок застройки в Саласпилсе (или рядом). Тел.:29893089.	4-комнатную квартиру (72м <sup>2</sup> ) в районе ГЭС на 2–3-комнатную квартиру в Саласпилсе меньшей площади. Тел.:20055233.	1-комнатную квартиру в Риге, на ул. Таллинас. С частичными удобствами. Тел.:29969207.	2-комнатную квартиру – 48м <sup>2</sup> . Со всеми удобствами, счетчики, горячая вода, мебель, лоджия, 1/5. Цена – 75 Ls/в месяц. Тел.: 28240601.	Летнее предложение для автотойки всех видов – скидка 20%. На ул. Парка, 3, в Саласпилсе. Тел.:67942346;28811388.	Изготовление металлических дверей, гаражных ворот, балконных решеток, перил, изготовление обычных и автоматических ворот, замена старых замков, художественная ковка. Качественно. Тел.:29554748; 26764848.
Срочно! 2-комнатную квартиру на ул. Сколас, 5/2, 4 этаж, 51 м <sup>2</sup> , кирпичный дом, лоджия. Без ремонта, но в хорошем состоянии. Цена по договоренности. Тел.: 67701149; 22361286.	Две 1-комнатные квартиры на ул. Калну, 7 (3 этаж) и Маскавас, 7 (2 этаж) на 2–3-комнатную квартиру в районе ГЭС. Тел.:26771637.	3-комнатную квартиру в центре Саласпилса. О цене договоримся! Тел.:29157815.	3-комнатную квартиру в Саласпилсе. Все удобства, меблирована. Интеллигентный хозяин. Тел.: 29651344.	Архитектор предлагает проектирование и согласование всех видов архитектуры в Саласпилсе и в др. местах. Тел.: 29683422.	Электромонтажные работы, монтаж осветительных приборов, замена розеток, счетчиков, замена старых предохранителей на автоматические. Быстро и качественно. Тел.: 29554748.
Приватизированную квартиру на ул. Кална – 28,4 м <sup>2</sup> . 1/5. Со всеми удобствами, ремонт, 3К. Недорого! Тел.:26799795.	Или сдают квартиру в Олайне – 47м <sup>2</sup> . комнаты изолированные, в кирпичном доме, на 3-м этаже. Тел.:28268819.	Гараж на Ливземес, 25. Тел.:29235368.	Гараж в кооперативе "Атомс" Тел.:29440568.	Консультации и услуги сертифицированного специалиста по строительному надзору. Тел.:29244627.	Изготовление металлических дверей, гаражных ворот, балконных решеток, перил, изготовление обычных и автоматических ворот, замена старых замков, художественная ковка. Качественно. Тел.:29554748; 26764848.
3-комнатную квартиру на ул. Энергетико, 5. 6/9. Тел.:26318092.	Или сдают квартиру в Районе – 76,6 м <sup>2</sup> на ул. Сколас, 3, 4 этаж, застекленная лоджия (3,3 м <sup>2</sup> ). Без посредников. Тел.:29397473.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Помещения для хозяйственной деятельности в Саласпилсе, на ул. Ливземес, 5. Тел.: 26466500.	Услуги жестянщика, с мастерской. Тел.:29433586; 67577032.	Вывоз строительного мусора и бытовых отходов в контейнерах 5–8–10 м <sup>3</sup> . Тел.: 26819414.
Или сдают квартиру в Саласпилсе, на ул. Энергетико, 4, 602 серия, 63м <sup>2</sup> , 2/9. Цена по договоренности. Тел.:26220881.	Дом в Кокнесе – 83м <sup>2</sup> . Земля – 0,24 га. Цена по договоренности. Тел.:26220881.	Гараж в кооперативе "Атомс". Срочно! Цена – 3500 Ls. Тел.:29856860.	Огороды на ул. Гайсмас – 300 м <sup>2</sup> . Есть электричество, можно поставить трейлер. Цена – 30Ls/в год. Тел.:26143660; 67619307.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	ООО "EKVA generator next" предлагает качественное производство всех видов электромонтажных работ, проектировочных работ, работ по электротехническому измерению, (1–1000 V), строительный надзор. Тел.: 67949004; 29126904; факс: 67949008; э-почта: janiss@ekva-g.lv.
Саженьцы для живой изгороди – туи, декоративные груши, боярышник, тис, барбарис, редкие декоративные деревья и кустарники: сирень, жасмин, розы, лилии и др. Тел.: 29893089.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги экскаватора-погрузчика. Все виды земляных работ. Тел.:26365660.	Юридическая фирма производит все виды строительных работ, а также производит укладку брусчатки, устанавливает заборы, утепляет фасады. Находимся в Саласпилсе. Тел.:29479735.	Фирма "Rūķi DAG" производит ремонт ТВ, холодильников, стиральных машин на дому в удобное для Вас время. Цены умеренные. Гарантия. Тел.: 67113903, 67375440, 26329990.
Чернозем, гравий, доступные цены. Вывозу отходы. Тел.: 29224963.	Гараж в кооперативе "Атомс". Срочно! Цена – 3500 Ls. Тел.:29856860.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	ООО "Arhibūve" предлагает частным лицам и организациям: изготовление мебели по индивидуальным проектам; изготовление и установка передвижных систем; составление смет строительных и ремонтных работ, качественную помощь в строительных и ремонтных работах. Тел.: 67932123; 29405839, э-почта zigs@akropole.lv.	Перевозка грузов на MB Sprinter (мебель, строительный мусор, стройматериалы). Тел.:28614816.	Сертифицированный электрик произведет все виды электропроводки. И измерительные работы. Сертификат № 72-M-21/07. Тел.:26775743.
Гараж в кооперативе "Энергетикс" (металлическая дверь, погреб). Тел.:26562276.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Салон красоты "SKARLET SKY" на ул. Ригас, 1 с 29 мая, по пятницам в 20:00 приглашает господ и дам на вечера отдыха и танцевальные вечера; вход – 5 Ls. На столике будет алкоголь и закуски. Тел.:29172124.
Гараж в кооперативе "Энергетикс" (металлическая дверь, погреб). Тел.:26562276.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Салон "Kerī" на ул. Ливземес, 22/4 приглашает в интенсивный солярий Super turbo. В июне, июле и августе первым двум посетителям (сеанс 12 или 15 мин.) в подарок – крем. Тел.: 67941600.
Гараж в кооперативе "Auto Jumts" (цена – 2600 Ls) и гараж в кооперативе "Энергетикс" (цена – 2800 Ls). Тел.:29171177.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Салон красоты "Kerī" на ул. Ливземес, 22/4 предлагает услуги новых высококвалифицированных мастеров. Интенсивный солярий (немецкое качество). Если не загорите за 5 сеансов, мы вернем Вам деньги! Тел.: 67941600.
Или сдают на длительный срок гараж в кооперативе "Энергетикс". Цена по договоренности. Тел.:26316442;29961148;27815119.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Кафе "Orange" на ул. Миера, 24b, в Саласпилсе предлагает вкусные и недорогие блюда и напитки. Комплексные обеды от 1,80 Ls. Накрываем столы для торжеств и других мероприятий, а также выездные банкеты. По разумным ценам. По пятницам и субботам – дискотека. Вход бесплатны. Тел.:67944240; www.orange-bar.lv
Абсолютно современный новый мужской ВЕЛОСИПЕД. Цена – 60 Ls. В магазинах такой же – 80–90 Ls. Тел.:67940307.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Кафе "Orange" на ул. Миера, 24b, в Саласпилсе предлагает вкусные и недорогие блюда и напитки. Комплексные обеды от 1,80 Ls. Накрываем столы для торжеств и других мероприятий, а также выездные банкеты. По разумным ценам. По пятницам и субботам – дискотека. Вход бесплатны. Тел.:67944240; www.orange-bar.lv
Дачу на острове Доле. Двухэтажный дом, 2 комнаты, электричество, земельный участок 600 м <sup>2</sup> , рядом лес, озеро, река, 19 км от Риги. Цена – 15000 Ls. Тел.:29755083;65044076.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Новая одежда и одежда б/у по очень привлекательным ценам (от 0,50 Ls) и обувь (от 1 до 3 Ls) на ул. Энергетико, 9 – MORE4YOU (розовые двери). Ждем! Тел.: 26012465.
Дачный участок в кооперативе "Лакстигала" с двумя теплицами, недостроенным домиком, вода, ведется электричество. Тел.:26804804; 22308007.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	В магазине "Mercato di zoo" товары для домашних животных. Добро пожаловать на ул. Сколас, 4b в Саласпилсе. Постоянным клиентам – скидка 7%!
Огород на острове Доле. Тел.:67940442.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Магазин "Elize G" предлагает: текстиль для дома, занавеси, нитки для вязания и шитья, постельное белье, одеяла, покрывала, подушки. На ул. Сколас, 4b, в Саласпилсе!
Приватизированный участок земли – 1100м <sup>2</sup> в кооперативе "Лакстигала". Рядом сосновый лес, озеро. Электричество, колодец, стеклянная теплица. Земельные участки – 500м <sup>2</sup> и 600м <sup>2</sup> можно приобрести отдельно. Тел.:67942566; 29847657.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Лаборатория протезирования зубов ООО "Dentons" теперь находится на ул. Энергетико, 9, на 1 этаже!
Березовые и дубовые веники для бани, в Саласпилсе. Цена – 0,80Ls/шт. Тел.:29636416.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Ищут работу
Чернозем, песок, гравий, колотые дрова. С доставкой. Тел.:28641000.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Сертифицированная няня присматривает за Вашим ребенком в своем частном доме в любое время. Тел.:26738372.
Песок, чернозем в Саласпилсе. Цена – от 1Ls/м <sup>3</sup> . Дешевая доставка. Тел.: 26466500.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Пенсионерка в любое время присматривает за Вашим ребенком старше 4 лет. Тел.:29790111.
Нетель. Будет дойной в июне. Тел.:29624982.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Требуются
Срочно! Детскую коляску (зимне-летний вариант), кроватку с ящиком для белья, трехколесный велосипед. Все в отличном состоянии. Тел.:29368715.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Если Вам нравится общаться с людьми, парфюмерия и короткий рабочий день, приглашаем Вас стать консультантом Beauty Cosmetics. Работа в больших магазинах Риги (Domina Shopping, Maxima, Spice, Rimi, Dole и др.) 5 раз в неделю, 5 – 6 часов в день. Бесплатное профессиональное обучение, возрастных ограничений нет. Для хороших консультантов дорога в Ригу и обратно будет оплачена. Звонить по рабочим дням с 9.00 до 17.00 по тел.: 29672223. www.bcosmetics.lv
Покупают	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	
1–1,5-комнатную квартиру в районе ГЭС. Желательно с балконом и не выше 3 этажа. Тел.:28865060.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	
Автомшины с дефектами или на разборку. Тел.:29784946.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Гараж в кооперативе "Атомс" – 25м <sup>2</sup> . Тел.:26318092.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	Услуги жестянщика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.:29730487.	

*Есть проблемы, будут решения!*  
**ПРИСЯЖНЫЙ АДВОКАТ**  
**ХЕНРИЙС УЛМИС**  
 на ул. Сколас, 7а, в Саласпилсе  
 (в здании Государственной полиции)

- консультации;
- уголовные дела, гражданские дела;
- взыскание долгов и ущерба;
- разводы, средства на содержание;
- недвижимая собственность;
- составление и анализ договоров и др. документов;
- учреждение предприятий, неплатежеспособность, изменения.

Тел.: 29431229 или 65071885.

**РЕСТОРАН-ПИЦЦЕРИЯ**  
**"4 PĒDAS"**

в Саласпилсе, на ул. Ливземес, 2 **ПРЕДЛАГАЕТ**

- вкусные блюда и напитки;
- бизнес-обеды за 3,00 Ls ежедневно по рабочим дням с 12:00–15:00;
- 2 банкетных зала на 50 и 100 человек (для проведения юбилеев, свадеб, выпускных, поминок и др.). **БЕЗ АРЕНДНОЙ ПЛАТЫ!**
- меню экономного режима;
- АКЦИЮ: разливное пиво Терветес – 0,5 l – 1, 60 Ls, пиво Цесу – 0,5 l – 1, 20 Ls.

Время работы: 11:00–22:00  
 Пятн., С.: 11:–1:00

Резервирование столиков, блюда на вынос – 67981080  
 Банкеты, конференции – 29401612  
 www.4pedas.lv

*Ты уже давно это заслужил! Добро пожаловать!*

**ПЕРЕТЯЖКА**  
**И ИЗГОТОВЛЕНИЕ**  
**МЯГКОЙ МЕБЕЛИ**



**Тел.: 29949427;**  
**65045989.**



**ООО "SKĀRDNIĒKS"**  
**ИЗГОТОВЛЕНИЕ И МОНТАЖ:**  
 кровельного покрытия  
 вентиляционных систем  
 водосточных систем; дымоходов  
 наружных подоконников  
 и других изделий из жести.

Ул. Ливземес, 22В, Саласпилс. Тел.: 67941160; 67941168.  
 sk-ks@inbox.lv. www.gusev.lv



**ООО "In Sensum"**  
 ул. Энергетику, 9, Саласпилс

**Похоронные услуги**  
**и принадлежности –**  
**круглосуточно**

- Использование морга (круглосуточно)
- Вывоз тела умершего из дома

**Благоустройство и озеленение могил**  
 Предлагаем гранитные и цементные надгробия, памятники, скамейки, реставрируем памятники.

Тел.: 25935766; 29658061.

**Чернозем, песок,**  
**щебень.**  
**Тел.: 29470850; 67385366.**

**Глубокие скважины.**  
**Возможен кредит.**  
**Тел.: 29158269.**

**ДРОВАЯ ПЛОЩАДКА**  
**В САЛАСПИЛСЕ**

- Колотые дрова (ольха, береза, ясень);
- Стружечные брикеты;
- Доставка дров 3 м автолесовозом;
- Услуги колки дров на дому;
- Колотые дрова в ящиках и мешках.

Тел.: 29470850; 67385366.

**С 1 июня**  
**на ул. Энергетику, 9**  
**открылся**  
**ЦЕНТР РАЗВИТИЯ ДЕТЕЙ**  
**"ZIEDIŅŠ"**

для детей в возрасте от 3 до 7 лет.  
 Время работы: 10:00–17:00.  
 Предлагаем организацию праздников, юбилеев и других мероприятий.

**Заказав банкет или торжественное мероприятие**  
**в кафе "Апсе"**  
**с 30% в июне,**  
**торт получите бесплатно.**  
 Очень выгодные цены на закуску платы на вынос!  
 Мы находимся в Саласпилсе, 11/13  
 Тел.: 67981004; моб.: 29424150  
 Кафе – 67941005

**PVC Окна:**

**Деревянные окна, двери**

















**Остекление лоджий**

**Металлические двери**

**Жалюзи всех видов**

**Отделка окон, лизинг**

**Москитные сетки**

				
467 серия	115ls	155ls	180ls	
				
602 серия	120ls	150ls	150ls	
				
Хрущевки	130ls	175ls	190ls	
				
119 серия	100ls	140ls	100ls	160ls
				
Литовский проект	110ls	150ls	165ls	

**В цену входит: доставка, монтаж, 5-ти камерный профиль. Селективное стекло, подоконники, отливы.**  
**Тел.: 29107540, 29558929**

**ПРОДАЮТ ДРОВА**  
 Продают колотые ольховые дрова!



Дрова могут быть в рассыпную или сложенные.  
 Стандартный размер полена – 27см (возможно – по желанию клиента).  
 Минимальный объем груза – 5м³  
**ЗВОНИТЕ: 26498491**

**Автошкола "ALEKS N"**  
**приглашает на курсы автоводителей**  
**категории "B"**  
 на ул. Сколас, 10, на 5 этаже, в 27 кабинете.  
 Занятия ведет Александр Камушкин

**ЗАНЯТИЯ:**

- по утром
- по вечерам (первое занятие 05.06. в 18:00)
- по выходным

Предварительная запись и справки по телефону: 29257606; 25940947

**РАСПРОДАЖА КВАРТИР** От 500 EUR/м²

Projektu piedāvā: SA Saites Mājas un nekustamā īpašuma tirdzniecība  
 Andrejs Kājulis, tāl. 2999101, 2988983  
 E-pasts: sa@saite.lv www.saite.lv

**Saites mājas**



5 stāvu mājas Salaspils centrā. Tājas ir pieejami dzīvokļi ar racionālu un pārdomātu plānojumu (40-172 m²). Katram dzīvoklim ir paredzēts balkons. Visas mājas jau nodotas ekspluatācijā. Blakus būvniecības kompleksā ar viesnīcu, bowlingu, restorāniem, baseinu un SPA centru.



В Саласпилсе, на ул. Энергетику, 9, на 1 этаже открылся

**Массажный салон**  
 с современным оборудованием "Nuga Best" (массажная кровать, турмалиновый коврик) для лечения позвоночника.  
 Тел.: 20396391.

В магазине **"Līva"** на ул. Ливземес, 2, в Саласпилсе

**ООО "Kolanda"**  
 предлагает:  
 мясные изделия, свежее мясо, свежие куриные изделия.

**Уважаемые родители!**  
**Детский сад "Карлсон" приглашает детей в возрасте от 1 года до 6 лет и предлагает**

- Присмотр за детьми в выходные дни и круглосуточно;
- Организацию детских праздников;
- Разнообразные занятия;
- Профессиональный коллектив;
- Новые, уютные помещения;
- Летние лагеря с 6 лет.

Ул. Берзу, 12, Улброка.  
 Тел.: 26737121 (Светлана); 29466835. (Дайна).  
 www.karlson.lv

**MĒRNIECĪBA**

**ROBEŽU PLĀNI**  
**TOPOGRĀFISKIE PLĀNI**  
**DETĀLPLĀNOJUMU IZSTRĀDE**  
**IZPILDUZMĒRIJUMI, BŪVASU NOSPRAUŠANA**

**FBS GRUPA**

Ogrē, Ceriņu ielā 14, tāl.: 5044009, fakss: 5044008, e-pasts: info@fbs.lv

## К сведению жителей

### В Саласпилсе завершился проект образования для взрослых "Техника графики в искусстве Латвии"

В рамках дней искусств Саласпилсский выставочный зал при поддержке Совета Рижского района и дома культуры "Энергетикс" организовал для жителей Саласпилса практические занятия по обучению техники графики. Каждому была предоставлена возможность смело выразить себя в творчестве и освоить основы графической техники.

С техникой графики жителей Саласпилса познакомил и обучил на практических занятиях художник, заведующий Саласпилским выставочным залом Андрис Абилевс.

На вступительной лекции слушатели были ознакомлены с основами техники графики, ее видами и особенностями в искусстве Латвии. На практических занятиях жители Саласпилса сами могли потренировать руку, осваивая и применяя на практике, в своих работах, такие виды техники графики, как офорт и линогравюра.

Об уютной домашней атмосфере и угощении для участников занятий побеспокоились хозяйева – работники дома культуры "Энергетикс".

Осваивать новые знания, создавать работы в технике офорта и линогравюры на практике участникам проекта помогал руководитель занятий художник Андрис Абилевс.



Освоить технику графики – это не простой и трудоемкий процесс, но работая вместе время пролетело незаметно.

Результаты своей работы в технике графики участники проекта могли осмотреть и оценить на совместной выставке работ, которая экспонировалась в помещениях дома культуры "Энергетикс".

Спасибо Совету Рижского района, Саласпилсской краевой думе и дому культуры "Энергетикс" за поддержку в реализации проекта.

Фото и текст:

Выставочный зал дома культуры "Энергетикс"

### "Весенний велокросс 2009" собрал почти 200 участников

17 мая – это был день, которого долго ждали и взрослые, и юные ценители велосипедного спорта. Это был день, когда любой мог взять велосипед, защитный шлем, обуться и отправиться на организованный обществом "Salaspils/Zirīņi" "Весенний велокросс 2009".

В то время, когда в Риге силами мерялись участники большого марафона Nordea, у Саласпилсской начальной школы собрались будущие и нынешние спортсмены, чтобы состязаться за титул самого быстрого велогонщика. Дети и молодежь в шести возрастных группах проверили свои силы на трассах различной степени трудности и дальности. Конечно, не обошлось и без народного класса, который получил особую популярность после прошлогоднего велокросса.

В тот день соревновалась и Гунта Трубача, которая в группе молодежи 1980–1994 года рождения заняла 1-е место, преодолев дистанцию в течение 10 мин. и 57 сек. Принимая участие в организованных "Salaspils/Zirīņi" велокроссах уже в третий раз, она сделала вывод – если это общество что-либо организует, то мероприятие обязательно удастся.

Следует отметить, что в первом велокроссе, организованном "Salaspils/Zirīņi", участвовало 60 человек. В свою очередь в этом году число желающих принять участие в кроссе и их болельщиков было особенно большим – 191 человек, за что очень порадовалась организатор спорта Саласпилсской краевой думы и организатор соревнований Даце Кальверша. Она благодарит всех участников за активность и проявленный азарт, а также выразила благодарность за понимание тем жителям Саласпилса, вблизи чьих жилых домов прошел велокросс. И, конечно, самое большое спасибо всем, кто поддержал мероприятие: Саласпилсской краевой думе, хлебопекарням Roga-Agro и Hanzas Maiznīca, Mumi Pīca, MDK Projekts, Jāņa Sēta, Salas Company, IS Serviss и Draugiem.lv!

К тому же, Даце хотела бы напомнить, что нельзя забывать о своей безопасности, и, садясь на велосипед, одевать шлем.

Ценителей спортивных приключений "Salaspils/Zirīņi" пригласили на встречу уже 23 мая, когда в Саласпилсе и его окрестностях проходили соревнования "KRAMPIS 09". Ну а остальные снова могут ждать следующего велокросса, который пройдет осенью.

Иева Крумина



Foto: Agnese Alksne

#### Внимание!

Время работы САЛАСПИЛСКОЙ КРАЕВОЙ БИБЛИОТЕКИ и БИБЛИОТЕК-ФИЛИАЛОВ в летний период:

С 1 июня по 1 сентября

Детско-юношеская библиотека-филиал, библиотека-филиал Диенвиду и Саулкалнская библиотека-филиал по субботам закрыты.

С 27 июня по 1 сентября

Саласпилсская краевая библиотека по субботам закрыта.

В рабочие дни время работы библиотек не изменилось.

В связи с праздниками Лиго и Янова дня:

20 июня все библиотеки открыты с 9.00 до 15.00

С 21 июня по 24 июня все библиотеки закрыты.

В Саласпилском выставочном зале, на ул. Ригас, 36 до 30.06 можно ознакомиться с фотовыставкой

#### "САЛАСПИЛЧАНИН 2009"

В мае жителей Саласпилса пригласили участвовать в фотовыставке "САЛАСПИЛЧАНИН 2009".

Принять участие в фотовыставке мог любой желающий, кто знаком и кому близко фотоискусство.

Это была возможность – принять участие в фотоконкурсе, жанр которого – портрет.

Участники фотовыставки, принявшие участие в конкурсе, – различного возраста, представляют различные профессии, но всех их объединяет одно – фотоискусство.

Придя на фотовыставку, "САЛАСПИЛЧАНИН 2009", Вы сможете увидеть, а, возможно, и узнать своих земляков на фотопортретах саласпилчан.

С уважением, организаторы выставки.

В доме культуры Саласпилсского края «Ригава»

16 июня в 19.00

сыгровка

вокальных ансамблей д/к «Ригава»

МУЗЫКАЛЬНЫЙ КРОССВОРД

V  
A  
L  
O  
D  
Z  
I  
T  
E

P  
R  
I  
M  
K  
S  
I  
K  
A

D  
Z  
E  
L  
T  
E  
N  
Ā

Z  
E  
M  
Ū  
D  
E  
N  
E

ПРИГЛАШАЮТ  
руководитель „VALODZĪTE“ Илона Корзиньская  
руководитель „DZELTENĀ ZEMŪDENE“ Ласма Стрейне

## Что? Где? Когда?

### Дом культуры "Ригава"

- 16.06. в 19:00 Концерт вокальных ансамблей "Валодзите" и "Дзелтена земудене"
- 17.06. в 19:30 Мероприятие в канун праздника Лиго и Янова дня "Люби, люби и стар, и млад"
- до 19.06. Выставка карикатуриста Гатиса Шлюкса "Бабочки в животе". Вы еще можете успеть посмотреть веселые и остроумные рисунки карикатуриста и поправить настроение!

### В Саулкалне

- 17.06. в 21:30 Концерт "Люби, люби и стар, и млад"

### Дом культуры "Энергетикс"

- 05.06. в 18:00 Спектакль русского театра по мотивом трилогии А. Чехова "Юбилей" "Сватовство"
- 10.06. в 19:00 Спектакль в постановке Саласпилсского любительского театра "Ужин в Санлисе" Ж. Ануйя
- 20.06. в 18:00 Праздник в честь Янова дня

### Саласпилсская краевая библиотека

- 8.06.–26.06. Литературная выставка "День памяти насильно увезенных"

### Детско-юношеская библиотека-филиал "Авотиньш"

- до 30.06. Литературная выставка "Русскому писателю Александру Пушкину – 210"
- 10.06. – 30.06. Литературная выставка "Латышской писательнице Мирдзе Керлине – 60"
- 15.06. – 30.06. Тематическая выставка, посвященная дню летнего солнцестоятия

### Библиотека-филиал Диенвиду

- до 9.06. Выставка "Поэтесса Мара Циелена"
- 10.06. – 16.06. Литературная выставка "14 июня – День памяти жертв коммунистического геноцида"
- 17.06. – 25.06. Литературная выставка в честь Янова дня

### Саулкалнская библиотека-филиал

- с 1.06. до 11.06. – Выставка "Поэтесса Анна Ранцане"
- 11.06. – 25.06. Выставка, посвященная празднику Лиго и Янову дню

## Спорт

### Открытый чемпионат Саласпилса по СТРИТБОЛУ

11.06.; 18.06.; 09.07.; 16.07.

в Саласпилсе, на ул. Ливземес, 7, у дома культуры "Ригава".

Возрастные группы:

- до 11 лет;
- 12 – 13 лет;
- 14 – 15 лет;
- 16 – 18 лет;
- девушки;
- группа MIX;
- мужчины.

Начало соревнований – для групп в возрастной категории до 18 лет – в 16:00, для остальных – 19:00.

Справки по телефону – 26429347. С

### В д/к "Энергетикс"

10 июня в 19:00

ПРЕМЬЕРА

спектакля Саласпилсского любительского театра

### "Ужин в Санлисе" Ж. Ануйя

Комедия ситуаций, рассказ об одной французской семье, о превратностях любви и необычных событиях.

Вход 1,-

### В д/к "Энергетикс"

Сегодня, 5 июня в 18:00

спектакль русской театральной студии о различных жизненных ситуациях.

### А. Чехов "Сватовство"

(на русском языке).

Режиссер В. Иванов

Вход свободный

## Люби, люби и стар, и млад

В канун праздника Лиго коллективы художественной самодеятельности дома культуры "Ригава" – смешанный хор "Элла", вокальный ансамбль "Валодзите", танцевальные коллективы "Аустриньш", "Уса" и "Ригава" сольются в едином лигосериале в латышском стиле и вечером 17 июня в 19:30 в д/к "Ригава", и в 21:30 в Саулкалне будут петь, танцевать и шутить...

Страсти. Томление. Надежда. Суровые размышления, Недоразумения. Потеря памяти... И всему этому наперекор – Любви! Почти как в настоящем сериале. Любовные недуги, такие как ревность, растерянность, томление и жар при виде любимого(ой) могут заставить нас в любом юношеском возрасте – от самой ранней молодости до совсем поздней... Особенно, чувства обостряются весной и летом, а в праздник Лиго и Янов день, в мерцании костра и дурманящем запахе Яновых трав могут случиться самые неожиданные вещи! Давайте встречать праздник вместе!

Д/к "Ригава"

## К сведению жителей

## "VISAPĀRĀRT ZEME ZIED"

## Праздник Саласпилсского края 2009

## 11 июня

у дома культуры "Ригава", в Саласпилсе,  
на ул. Ливземес, 7

16:00 Дети и молодежь играют в стритбол  
19:00 Взрослые играют в стритбол

## 13 июня

11:00-14:00 Спортивный праздник для детей в учреждении дошкольного образования "Ритенитис", в Саласпилсе, на ул. Ригас, 10

14:00-15:00 На улицах Саласпилса себя покажут мотоциклисты (улица Института → улица Пляву → улица Будескалну → улица Миера → улица Диенвиду → улица Ригас → улица Лауку → улица Энергетикю → улица Сколас → улица Церу)

15:00 и 15:30 Гиды Музея Даугавы проводят экскурсии по Саласпилсскому краю (экскурсия бесплатная, продолжительность – около двух с половиной часов, сбор – у д/к "Энергетикис")

Маршрут №1 д/к "Энергетикис" → Православная церковь → дамба → памятник Ако → Братское кладбище у Вецпельши → гипсовый карьер → Братское кладбище у Терауди → вдоль Института физики → Саласпилсская железнодорожная станция и ворота НБС → бывшее Куртеское поместье → сосны 1905 года → Братское кладбище эстонских воинов → д/к "Энергетикис"

Маршрут №2 Д/к "Энергетикис" → Памятник погибшим военнопленным → Саласпилсский мемориал → поездка вдоль острова Доле → Мемориальный камень в память о Саласпилсской битве 1605 года → Братское кладбище в Пикальне → Братское кладбище возле Аузиняса → вдоль Института физики → д/к "Энергетикис"

На стадионе Саласпилсской спортивной школы,  
на ул. Рудзу, 2

15:00 Поют дети и молодежь Саласпилса  
15:00-16:30 – Подготовка к соревнованиям по армрестлингу – взвешивание спортсменов  
16:30 Соревнования по армрестлингу  
17:00 Играют саласпилские альтернативные группы – Promise, Out of coverage и Rock the nation  
18:00 Выступление Саласпилсского духового оркестра  
18:30 Шествие участников праздника "Почетный круг"  
19:00 Танцуют саласпилчане и гости (Дзиркстелите и Данцис из Риги, Астрас из Огре, Лусте из Балдоне, Гауймалиетес из Царникавы, Сидгунда из Малпилса, Стопиньш из Улброки, объединенная группа линейных танцев из Риги, Саласпилса, Огре, Добеле и Бауски и др.)  
21:00 Потанцевать приглашает "Danču klubs" (потанцевать смогут те, у кого туфли без шпилек...)  
22:00 Играют "Lauku muzikanti"  
15:00–24:00 В течение всего дня на стадионе – торгуют торговцы и ремесленники, детей приглашают надувные аттракционы "Annels", работает полевая кухня и глаз порадует фотовыставка "Хвала бесстрашным".

Праздник поддерживают:



## Об ограничении движения во время Праздника Саласпилсского края

Саласпилсская краевая дума информирует, что во время Праздника Саласпилсского края 13 июня 2009 года с 14:00–14:20, в связи с проездом колонны мотоциклистов будет приостановлено движение:



- на перекрестке улиц Пляву – Будескалну;
- на перекрестке улиц Будескалну – Ригас;
- на перекрестке улиц Ригас – Миера;
- на перекрестке улиц Миера – Диенвиду;
- на перекрестке улиц Миера – Ригас;
- на перекрестке улиц Лауку – Сколас;
- на перекрестке улиц Сколас – Церу.

Для обеспечения безопасности движения будет привлечена Государственная полиция и полиция самоуправления.

Приносим извинения за доставленные неудобства!

Саласпилсская краевая дума



"Саласпилс Вестис"  
Издатель – дума Саласпилсского края  
Адрес: ул. Ливземес, 8, Саласпилс,  
LV – 2169  
Выходит в 1 и 3 пятницу месяца  
Газета в Интернете:  
[www.laikraksti.lv](http://www.laikraksti.lv), [www.salaspils.lv](http://www.salaspils.lv)

Ответственная за подготовку издания –  
Гинта Зеберга. Телефон 67981007, факс 67981032,  
E-mail: [ginta.zeberga@salaspils.lv](mailto:ginta.zeberga@salaspils.lv)  
Графический дизайн – Лига Хениня  
Переводчик, литературный редактор русского издания – Рита Германе  
Прием объявлений и рекламы в думе, в 206 каб.  
Тел. 67981007, e-mail: [ginta.zeberga@salaspils.lv](mailto:ginta.zeberga@salaspils.lv)

Издается с 17 мая 1996 года  
Компьютерная верстка.  
Офсетная печать.  
Отпечатано в типографии  
"N. I. M. S.". Компьютерная  
вёрстка – Илзе Стикане  
Адрес: ул. Пернавас, 47/3,  
Рига, LV–1009.

Тираж:  
Латышское издание – 3000 экз.  
Русское издание – 3000 экз.  
При перепечатке и цитировании  
ссылка на "Саласпилс Вестис"  
обязательна. За содержание  
объявлений и рекламы отвечает  
их податель.

С ВЕСТИС